Księga Wyjścia

Rozdział 3

**3:1**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G4165
V-PAPNS
ποιμαίνων
poimainon
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4263
N-APN
πρόβατα
probata
–

–
N-PRI
Ιοθορ
Iothor
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

–
N-GSM
γαμβροῦ
gambru
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2409
N-GSM
ἱερέως
hiereos
–

G3099
N-PRI
Μαδιαμ
Madiam
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G71
V-AAI-3S
ἤγαγεν
egagen
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4263
N-APN
πρόβατα
probata
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2048
N-ASF
ἔρημον
eremon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2064
V-AAI-3S
ἦλθεν
elthen
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3735
N-ASN
ὄρος
oros
–

–
N-PRI
Χωρηβ.
Choreb.
–

**3:2**

G3708
V-API-3S
ὤφθη
ofthe
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G846
D-DSN
αὐτῷ
auto
–

G32
N-NSM
ἄγγελος
angelos
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5395
N-DSF
φλογὶ
flogi
–

G4442
N-GSN
πυρὸς
pyros
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G942
N-GSM
βάτου,
batu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-PAI-3S
ὁρᾷ
hora
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G942
N-NSM
βάτος
batos
–

G2545
V-PMI-3S
καίεται
kaietai
–

G4442
N-DSN
πυρί,
pyri,
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G942
N-NSM
βάτος
batos
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G2618
V-IMI-3S
κατεκαίετο.
katekaieto.
–

**3:3**

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3928
V-AAPNS
Παρελθὼν
Parelthon
–

G3708
V-FMI-1S
ὄψομαι
opsomai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3705
N-ASN
ὅραμα
horama
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3173
A-ASN
μέγα
mega
–

G3778
D-ASN
τοῦτο,
tuto,
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G2618
V-PMI-3S
κατακαίεται
katakaietai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G942
N-NSM
βάτος.
batos.
–

**3:4**

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3708
V-AAI-3S
εἶδεν
eiden
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4317
V-PAI-3S
προσάγει
prosagei
–

G3708
V-AAN
ἰδεῖν,
idein,
–

G2564
V-AAI-3S
ἐκάλεσεν
ekalesen
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

G2962
N-NSM
κύριος
kyrios
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G942
N-GSM
βάτου
batu
–

G3004
V-PAPNS
λέγων
legon
–

G3475
N-VSM
Μωυσῆ,
Moyse,
–

G3475
N-VSM
Μωυσῆ.
Moyse.
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G5100
I-NSN
Τί
Ti
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν;
estin;
–

**3:5**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3165
ADV
Μὴ
Me
–

G1448
V-AAS-2S
ἐγγίσῃς
engises
–

G3592
ADV
ὧδε·
hode;
–

G3089
V-AAD-2S
λῦσαι
lysai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5266
N-ASN
ὑπόδημα
hypodema
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G4228
N-GPM
ποδῶν
podon
–

G4771
P-GS
σου·
su;
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G5117
N-NSM
τόπος,
topos,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3739
R-DSM
ᾧ
ho
–

G4771
P-NS
σὺ
sy
–

G2476
V-RAI-2S
ἕστηκας,
hestekas,
–

G1065
N-NSF
γῆ
ge
–

G40
A-NSF
ἁγία
hagia
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστίν.
estin.
–

**3:6**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1473
P-NS
Ἐγώ
Ego
–

G1510
V-PAI-1S
εἰμι
eimi
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3962
N-GSM
πατρός
patros
–

G4771
P-GS
σου,
su,
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G11
N-PRI
Αβρααμ
Abraam
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G2464
N-PRI
Ισαακ
Isaak
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G2384
N-PRI
Ιακωβ.
Iakob.
–

G654
V-AAI-3S
ἀπέστρεψεν
apestrepsen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4383
N-ASN
πρόσωπον
prosopon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

G2125
V-PMI-3S
εὐλαβεῖτο
eulabeito
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

–
V-AAN
κατεμβλέψαι
katemblepsai
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
θεοῦ.
theu.
–

**3:7**

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G3708
V-AAPNS
Ἰδὼν
Idon
–

G3708
V-AAI-3P
εἶδον
eidon
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2561
N-ASF
κάκωσιν
kakosin
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2992
N-GSM
λαοῦ
lau
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G125
N-DSF
Αἰγύπτῳ
Aigypto
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2906
N-GSF
κραυγῆς
krauges
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G191
V-RAI-1S
ἀκήκοα
akekoa
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

–
N-GPM
ἐργοδιωκτῶν·
ergodiokton;
–

G1492
V-RAI-1S
οἶδα
oida
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3601
N-ASF
ὀδύνην
odynen
–

G846
D-GPM
αὐτῶν·
auton;
–

**3:8**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2597
V-AAI-1S
κατέβην
kateben
–

G1807
V-AMP
ἐξελέσθαι
ekselesthai
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G5495
N-GSF
χειρὸς
cheiros
–

G124
N-GPM
Αἰγυπτίων
Aigyption
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1806
V-AAN
ἐξαγαγεῖν
eksagagein
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

G1565
D-GSF
ἐκείνης
ekeines
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1521
V-AAN
εἰσαγαγεῖν
eisagagein
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G1065
N-ASF
γῆν
gen
–

G18
A-ASF
ἀγαθὴν
agathen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4183
A-ASF
πολλήν,
pollen,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G1065
N-ASF
γῆν
gen
–

G4482
V-PAPAS
ῥέουσαν
reusan
–

G1051
N-ASN
γάλα
gala
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3192
N-ASN
μέλι,
meli,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5117
N-ASM
τόπον
topon
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5478
N-GPM
Χαναναίων
Chananaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Χετταίων
Chettaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Αμορραίων
Amorraion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Φερεζαίων
Feredzaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Γεργεσαίων
Gergesaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Ευαίων
Euaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Ιεβουσαίων.
Iebusaion.
–

**3:9**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G2906
N-NSF
κραυγὴ
krauge
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G1854
V-PAI-3S
ἥκει
hekei
–

G4314
PREP
πρός
pros
–

G1473
P-AS
με,
me,
–

G2504
CONJ
κἀγὼ
kago
–

G3708
V-RAI-1S
ἑώρακα
heoraka
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
θλιμμόν,
thlimmon,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G124
N-NPM
Αἰγύπτιοι
Aigyptioi
–

G2346
V-PAI-3P
θλίβουσιν
thlibusin
–

G846
D-APM
αὐτούς.
autus.
–

**3:10**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G1204
ADV
δεῦρο
deuro
–

G649
V-AAS-1S
ἀποστείλω
aposteilo
–

G4771
P-AS
σε
se
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G5328
N-PRI
Φαραω
Farao
–

G935
N-ASM
βασιλέα
basilea
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου,
Aigyptu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1806
V-FAI-3S
ἐξάξεις
eksakseis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαόν
laon
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5207
N-APM
υἱοὺς
hyius
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου.
Aigyptu.
–

**3:11**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2316
N-ASM
θεόν
theon
–

G5100
I-NSM
Τίς
Tis
–

G1510
V-PAI-1S
εἰμι,
eimi,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4198
V-FMI-1S
πορεύσομαι
poreusomai
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G5328
N-PRI
Φαραω
Farao
–

G935
N-ASM
βασιλέα
basilea
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου,
Aigyptu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1806
V-FAI-1S
ἐξάξω
eksakso
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5207
N-APM
υἱοὺς
hyius
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου;
Aigyptu;
–

**3:12**

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3475
N-DSM
Μωυσεῖ
Moysei
–

G3004
V-PAPNS
λέγων
legon
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1510
V-FMI-1S
Ἔσομαι
Esomai
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G4771
P-GS
σοῦ,
su,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3778
D-NSN
τοῦτό
tuto
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G4592
N-NSN
σημεῖον
semeion
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1473
P-NS
ἐγώ
ego
–

G4771
P-AS
σε
se
–

G1821
V-PAI-1S
ἐξαποστέλλω·
eksapostello;
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G1806
V-AAN
ἐξαγαγεῖν
eksagagein
–

G4771
P-AS
σε
se
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαόν
laon
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου
Aigyptu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3000
V-FAI-2P
λατρεύσετε
latreusete
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
θεῷ
theo
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G3735
N-DSN
ὄρει
orei
–

G3778
D-DSN
τούτῳ.
tuto.
–

**3:13**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2316
N-ASM
θεόν
theon
–

G2400
INJ
Ἰδοὺ
Idu
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G2064
V-FMI-1S
ἐλεύσομαι
eleusomai
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5207
N-APM
υἱοὺς
hyius
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2046
V-FAI-1S
ἐρῶ
ero
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-APM
αὐτούς
autus
–

G3588
T-NSM
Ὁ
Ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3962
N-GPM
πατέρων
pateron
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G649
V-RAI-3S
ἀπέσταλκέν
apestalken
–

G1473
P-AS
με
me
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς,
hymas,
–

G2065
V-FAI-3P
ἐρωτήσουσίν
erotesusin
–

G1473
P-AS
με
me
–

G5100
I-NSN
Τί
Ti
–

G3686
N-NSN
ὄνομα
onoma
–

G846
D-DSM
αὐτῷ;
auto;
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G2046
V-FAI-1S
ἐρῶ
ero
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-APM
αὐτούς;
autus;
–

**3:14**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G1473
P-NS
Ἐγώ
Ego
–

G1510
V-PAI-1S
εἰμι
eimi
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1510
V-PAPNS
ὤν·
on;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3778
ADV
Οὕτως
HUtos
–

G2046
V-FAI-3S
ἐρεῖς
ereis
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5207
N-DPM
υἱοῖς
hyiois
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G3588
T-NSM
Ὁ
Ho
–

G1510
V-PAPNS
ὢν
on
–

G649
V-RAI-3S
ἀπέσταλκέν
apestalken
–

G1473
P-AS
με
me
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς.
hymas.
–

**3:15**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3825
ADV
πάλιν
palin
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G3778
ADV
Οὕτως
HUtos
–

G2046
V-FAI-3S
ἐρεῖς
ereis
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5207
N-DPM
υἱοῖς
hyiois
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3962
N-GPM
πατέρων
pateron
–

G4771
P-GP
ὑμῶν,
hymon,
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G11
N-PRI
Αβρααμ
Abraam
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G2464
N-PRI
Ισαακ
Isaak
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G2384
N-PRI
Ιακωβ,
Iakob,
–

G649
V-RAI-3S
ἀπέσταλκέν
apestalken
–

G1473
P-AS
με
me
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς·
hymas;
–

G3778
D-NSN
τοῦτό
tuto
–

G1473
P-GS
μού
mu
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G3686
N-NSN
ὄνομα
onoma
–

G166
A-NSN
αἰώνιον
aionion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3422
N-NSN
μνημόσυνον
mnemosynon
–

G1074
N-GPF
γενεῶν
geneon
–

G1074
N-DPF
γενεαῖς.
geneais.
–

**3:16**

G2064
V-AAPNS
ἐλθὼν
elthon
–

G3767
PRT
οὖν
un
–

G4863
V-AAD-2S
συνάγαγε
synagage
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1087
N-ASF
γερουσίαν
gerusian
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2046
V-FAI-3S
ἐρεῖς
ereis
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-APM
αὐτούς
autus
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3962
N-GPM
πατέρων
pateron
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G3708
V-RPI-3S
ὦπταί
optai
–

G1473
P-DS
μοι,
moi,
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G11
N-PRI
Αβρααμ
Abraam
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G2464
N-PRI
Ισαακ
Isaak
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G2384
N-PRI
Ιακωβ,
Iakob,
–

G3004
V-PAPNS
λέγων
legon
–

G1984
N-DSF
Ἐπισκοπῇ
Episkope
–

G1980
V-RMI-1S
ἐπέσκεμμαι
epeskemmai
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3745
A-APN
ὅσα
hosa
–

G4819
V-RAI-3S
συμβέβηκεν
symbebeken
–

G4771
P-DP
ὑμῖν
hymin
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G125
N-DSF
Αἰγύπτῳ,
Aigypto,
–

**3:17**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3P
εἶπον
eipon
–

G307
V-FAI-1S
Ἀναβιβάσω
Anabibaso
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2561
N-GSF
κακώσεως
kakoseos
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G124
N-GPM
Αἰγυπτίων
Aigyption
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1065
N-ASF
γῆν
gen
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5478
N-GPM
Χαναναίων
Chananaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Χετταίων
Chettaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Αμορραίων
Amorraion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Φερεζαίων
Feredzaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Γεργεσαίων
Gergesaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Ευαίων
Euaion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPM
Ιεβουσαίων,
Iebusaion,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G1065
N-ASF
γῆν
gen
–

G4482
V-PAPAS
ῥέουσαν
reusan
–

G1051
N-ASN
γάλα
gala
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3192
N-ASN
μέλι.
meli.
–

**3:18**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1522
V-FMI-3P
εἰσακούσονταί
eisakusontai
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5456
N-GSF
φωνῆς·
fones;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1525
V-FMI-2S
εἰσελεύσῃ
eiseleuse
–

G4771
P-NS
σὺ
sy
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1087
N-NSF
γερουσία
gerusia
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G5328
N-PRI
Φαραω
Farao
–

G935
N-ASM
βασιλέα
basilea
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου
Aigyptu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2046
V-FAI-3S
ἐρεῖς
ereis
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-ASM
αὐτόν
auton
–

G3588
T-NSM
Ὁ
Ho
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G1445
N-GPM
Εβραίων
Ebraion
–

G4341
V-RMI-3S
προσκέκληται
proskekletai
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς·
hemas;
–

G4198
V-AMS-1P
πορευσώμεθα
poreusometha
–

G3767
PRT
οὖν
un
–

G3598
N-ASF
ὁδὸν
hodon
–

G5140
A-GPF
τριῶν
trion
–

G2250
N-GPF
ἡμερῶν
hemeron
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2048
N-ASF
ἔρημον,
eremon,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G2380
V-AAS-1P
θύσωμεν
thysomen
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
θεῷ
theo
–

G1473
P-GP
ἡμῶν.
hemon.
–

**3:19**

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1492
V-RAI-1S
οἶδα
oida
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

–
V-FMI-3S
προήσεται
proesetai
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G5328
N-PRI
Φαραω
Farao
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου
Aigyptu
–

G4198
V-APN
πορευθῆναι,
poreuthenai,
–

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G5495
N-GSF
χειρὸς
cheiros
–

G2900
A-GSF
κραταιᾶς.
krataias.
–

**3:20**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1614
V-AAI-2S
ἐκτείνας
ekteinas
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5495
N-ASF
χεῖρα
cheira
–

G3960
V-FAI-1S
πατάξω
patakso
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G124
N-APM
Αἰγυπτίους
Aigyptius
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DPM
πᾶσι
pasi
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G2297
A-DPM
θαυμασίοις
thaumasiois
–

G1473
P-GS
μου,
mu,
–

G3739
R-DPM
οἷς
hois
–

G4160
V-AAS-1S
ποιήσω
poieso
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς,
autois,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3778
D-APN
ταῦτα
tauta
–

G1821
V-FAI-3S
ἐξαποστελεῖ
eksapostelei
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς.
hymas.
–

**3:21**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1325
V-FAI-1S
δώσω
doso
–

G5485
N-ASF
χάριν
charin
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2992
N-DSM
λαῷ
lao
–

G3778
D-DSM
τούτῳ
tuto
–

G1726
PREP
ἐναντίον
enantion
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G124
N-GPM
Αἰγυπτίων·
Aigyption;
–

G3752
ADV
ὅταν
hotan
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
V-PAS-2P
ἀποτρέχητε,
apotrechete,
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G565
V-FMI-2P
ἀπελεύσεσθε
apeleusesthe
–

G2756
A-NPM
κενοί·
kenoi;
–

**3:22**

G154
V-FAI-3S
αἰτήσει
aitesei
–

G1135
N-NSF
γυνὴ
gyne
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G1069
N-GSM
γείτονος
geitonos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GSM
συσκήνου
syskenu
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G4632
N-APN
σκεύη
skeue
–

G693
A-APN
ἀργυρᾶ
argyra
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5552
A-APN
χρυσᾶ
chrysa
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2441
N-ASM
ἱματισμόν,
himatismon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2007
V-FAI-2P
ἐπιθήσετε
epithesete
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5207
N-APM
υἱοὺς
hyius
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2364
N-APF
θυγατέρας
thygateras
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-FAI-2P
σκυλεύσετε
skyleusete
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G124
N-APM
Αἰγυπτίους.
Aigyptius.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).